

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 179

Volume 25

23 June 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 1591/82 of 22 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1592/82 of 22 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1593/82 of 22 June 1982 fixing, for the 1982/83 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane 5
- Commission Regulation (EEC) No 1594/82 of 22 June 1982 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine 6
- Commission Regulation (EEC) No 1595/82 of 22 June 1982 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 7
- *Commission Regulation (EEC) No 1596/82 of 21 June 1982 re-establishing the levying of customs duties on glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III and originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply 10**
- *Commission Regulation (EEC) No 1597/82 of 21 June 1982 re-establishing the levying of customs duties on glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels falling within heading No 70.12 and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply 11**
- *Commission Regulation (EEC) No 1598/82 of 21 June 1982 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia 12**

(Continued overleaf)

*Commission Regulation (EEC) No 1599/82 of 21 June 1982 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	13
*Commission Regulation (EEC) No 1600/82 of 21 June 1982 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	14
*Commission Regulation (EEC) No 1601/82 of 21 June 1982 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	15
*Commission Regulation (EEC) No 1602/82 of 22 June 1982 amending Regulation (EEC) No 1962/81 fixing the coefficients to be applied to the production aid for tomato concentrates and prunes and to the minimum price for dried plums (prunes d'Ente)	16
Commission Regulation (EEC) No 1603/82 of 22 June 1982 abolishing the counter-vailing charge on lemons originating in Israel	19
Commission Regulation (EEC) No 1604/82 of 22 June 1982 introducing a counter-vailing charge on cherries originating in Turkey	20
Commission Regulation (EEC) No 1605/82 of 22 June 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	22

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

82/404/EEC :

Commission Decision of 3 June 1982 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1098/82, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid	23
--	----

82/405/EEC :

Commission Decision of 3 June 1982 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1100/82, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid	24
---	----

82/406/EEC :

Commission Decision of 3 June 1982 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 812/82, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid	25
---	----

82/407/EEC :

Commission Decision of 3 June 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81	26
---	----

82/408/EEC :

Commission Decision of 3 June 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81	27
---	----

82/409/EEC :

Commission Decision of 7 June 1982 amending Commission Decision 82/345/EEC opening a standing invitation to tender for the export of common wheat of bread-making quality held by the French intervention agency 28

82/410/EEC :

*Commission Decision of 7 June 1982 establishing that the apparatus described as 'Spectra Physics — He Ne Laser, model 125 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 30

82/411/EEC :

*Commission Decision of 7 June 1982 establishing that the apparatus described as 'PGT — Energy Dispersive Measurement System, model System III, with accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 31

82/412/EEC :

*Commission Decision of 7 June 1982 establishing that the apparatus described as 'Cahn — Recording Electrobalance, model Cahn 2000' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 32

Corrigenda

*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector (OJ No L 177, 1. 7. 1981) . . 33

*Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1189/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1079/77 in respect of the co-responsibility levy on milk and milk products (OJ No L 140, 20. 5. 1982) 33

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1477/82 of 10 June 1982 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid (OJ No L 163, 12. 6. 1982) 33

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1576/82 of 18 June 1982 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 176, 21. 6. 1982) 33

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1591/82**of 22 June 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 June 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	108.40
10.01 B II	Durum wheat	145.06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	60.70 ⁽³⁾
10.03	Barley	78.64
10.04	Oats	56.11
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	67.49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	95.89 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	167.18
11.01 B	Rye flour	100.42
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	238.54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	177.85

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1592/82

of 22 June 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 June 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4.09	4.09	4.09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7.28	7.28	7.28	7.28
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.44	5.44	5.44	5.44
11.07 B	Roasted malt	0	6.34	6.34	6.34	6.34

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1593/82

of 22 June 1982

fixing, for the 1982/83 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the levy applicable to these products, which is fixed for each marketing year, is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic average of cif prices recorded during a reference period; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the threshold price for white sugar was fixed by Council Regulation (EEC) No 1411/82 of 18 May 1982, fixing, for the 1982/83 marketing year, the

derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices and the amount of compensation for storage costs⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation shall be as follows for the 1982/83 marketing year:

CCT heading No	Description	ECU per tonne
12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered; sugar cane:	
	A. Sugar beet:	
	I. Fresh	59.22
	II. Dried or powdered	203.56
	B. Sugar cane	40.71

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1594/82

of 22 June 1982

fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for
processed fruit and vegetable products and for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vege-
tables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1118/81 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3577/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 19 (3)
thereof,

Whereas, in order that the Member States may deter-
mine the amount of the levy applicable, in respect of
the various added sugars, to imports of the products
listed in Annex I to Regulation (EEC) No 516/77 and
of the products falling within subheadings 20.07 A I b)
1, B I b) 1 aa) 11 and B I b) 1 bb) 11 of the Common
Customs Tariff which are listed in Article 1 (2) (a) of
Regulation (EEC) No 337/79, it is necessary in accor-
dance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
516/77 and Article 19 (2) of Regulation (EEC) No
337/79 to determine the difference between, firstly, the

average of the threshold prices for one kilogram of
white sugar for each month of the quarter for which
the difference is being determined and, secondly, the
average of the cif prices for one kilogram of white
sugar used in fixing the levies on white sugar, as calcu-
lated for a period comprising the first 15 days of the
month preceding the quarter for which the difference
is being determined and the two months immediately
preceding that month; whereas, pursuant to the
abovementioned Regulations, this difference must be
determined by the Commission for each quarter of the
calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 July to 30 September 1982, the
difference referred to in Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 516/77 and in Article 19 (2) of Regulation
(EEC) No 337/79 is fixed at 0.3173 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1595/82

of 22 June 1982

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 24
to 30 May 1982, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain, during the period 24 to 30 May 1982,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 24 to 30 May 1982, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 24 to 30 May 1982, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 24 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the period 24 to 30 May 1982

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	95-303 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the period 24 to 30 May 1982

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		44-792
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	95-303
	2. Short forequarters	66-712
	3. Chines and/or best ends	104-833
	4. Legs	123-894
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	123-894
	bb) Boned or boneless	173-451
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	71-477
	2. Short forequarters	50-034
	3. Chines and/or best ends	78-625
	4. Legs	92-920
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	92-920
	bb) Boned or boneless	130-088
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	123-894
	2. Boned or boneless	173-451

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1596/82

of 21 June 1982

re-establishing the levying of customs duties on glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III and originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III, the individual ceiling was fixed at 399 050 ECU; whereas, on 16 June 1982, imports of these products into the

Community originating in Thailand reached that ceiling; whereas the customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 June 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Thailand:

CCT heading No	Description
29.23 D III	Glutamic acid and its salts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1597/82

of 21 June 1982

re-establishing the levying of customs duties on glass inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels falling within heading No 70.12 and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of glass inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels, falling within heading No 70.12, the individual ceiling was fixed at 217 800 ECU; whereas, on 11 June 1982, imports of these

products into the Community originating in India reached that ceiling; whereas the customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 June 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in India:

CCT heading No	Description
70.12	Glass inneres for vacuum flasks or for other vacuum vessels

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1598/82

of 21 June 1982

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3810/81 of 15 December 1981 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 954/82 ⁽³⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 2 of the Interim Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established :

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Ceiling
73.18	Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits	8 402

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 26 June to 31 December 1982, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products :

CCT heading No	Description	Origin
73.18	Tubes and pipes and blanks therefor, or iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 30. 4. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1599/82

of 21 June 1982

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3810/81 of 15 December 1981 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 954/82 ⁽³⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 2 of the Interim Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established:

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
74.07	Tubes and pipes and blanks therefor, of copper; hollow bars of copper	1 757

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 26 June to 31 December 1982, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
74.07	Tubes and pipes and blanks therefor, of copper; hollow bars of copper	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 30. 4. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1600/82

of 21 June 1982

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3810/81 of 15 December 1981 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 954/82⁽³⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 2 of the Interim Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established:

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	2 312

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 26 June to 31 December 1982, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 30. 4. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1601/82

of 21 June 1982

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3810/81 of 15 December 1981 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia ⁽²⁾, as amended by Council Regulation (EEC) No 954/82 ⁽³⁾;

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 2 of the Interim Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established:

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
87.14	Other vehicles (including trailers) not mechanically propelled, and parts thereof: B. Trailers and semi-trailers: II. Other	1 615

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 26 June to 31 December 1982, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
87.14	Other vehicles (including trailers) not mechanically propelled, and parts thereof: B. Trailers and semi-trailers: II. Other	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 30. 4. 1982, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1602/82
of 22 June 1982**

amending Regulation (EEC) No 1962/81 fixing the coefficients to be applied to the production aid for tomato concentrates and prunes and to the minimum price for dried plums (prunes d'Ente)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vege-
tables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1118/81⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1962/81⁽³⁾ fixed coefficients to be applied to the
production aid for tomato concentrates and prunes
and to the minimum price for dried plums (prunes
d'Ente);

Whereas experience indicates that these coefficients
should be retained unchanged;

Whereas the Management Committee for Products
Processed from Fruit and Vegetables has not delivered
an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, the coefficients to be
applied:

- to the production aid for tomato concentrates shall
be as shown in Annex I hereto,
- to the production aid for prunes and to the
minimum producer price shall be as shown in
Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 192, 15. 7. 1981, p. 13.

ANNEX I

Coefficients to be applied to production aid for tomato concentrates ⁽¹⁾

Dry extract content		Immediate packings of 1.5 kg or over	Immediate packings less than 1.5 kg but not less than 0.7 kg	Immediate packings less than 0.7 kg but not less than 0.25 kg	Immediate packings less than 0.25 kg but not less than 0.15 kg	Immediate packings less than 0.15 kg
Not less than (%)	But less than (%)					
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
12	14	52	54.6	57.2	59.8	62.4
14	16	58	60.9	63.8	66.7	69.6
16	18	64	67.2	70.4	73.6	76.8
18	20	70	73.5	77.0	80.5	84.0
20	22	78.3	82.2	86.1	90.0	94.0
22	24	83.6	87.8	92.0	96.1	100.3
24	26	88.9	93.3	97.8	102.2	106.7
26	28	94.2	98.9	103.6	108.3	113.0
28	30	100.0	105.0	110.0	115.0	120.0
30	32	106.0	111.3	116.6	121.9	127.2
32	34	112.0	117.6	123.2	128.8	134.4
34	36	118.0	123.9	129.8	135.7	141.6
36	38	124.0	130.2	136.4	142.6	148.8
38	40	130.0	136.5	143.0	149.5	156.0
40	42	136.0	142.8	149.6	156.4	163.2
42	93	142.0	149.1	156.2	163.3	170.4
93	100	366.0		All packings		

⁽¹⁾ These coefficients shall be fully applied provided the ratio between the net weight with and without immediate packaging does not exceed the following levels:

for column (a): 112

for column (b): 117

for column (c): 122

for column (d): 127

for column (e): 138.

Where these levels are exceeded, the applicable coefficient for calculating aid shall be reduced according to the relationship between the maximum authorized ratio and the ratio found.

ANNEX II

Coefficients to be applied to the production aid for prunes and to the minimum price to be paid to producers of dried Ente plums

Size categories	Coefficients
Number per 500 g of drie Ente plums, or of prunes, having a humidity factor of 21 to 23 %	
122 and above	40-000
120	50-000
118	52-732
116	54-550
114	56-368
112	58-186
110	60-000
108	61-822
106	63-640
104	65-458
102	67-276
100	69-094
99	70-000
98	70-912
96	72-730
94	74-548
92	76-366
90	78-184
88	80-000
86	81-820
84	83-638
82	85-456
80	87-274
78	89-092
77	90-000
76	90-910
74	92-728
72	94-546
70	96-364
68	98-182
66	100-000
64	101-818
62	103-636
60	105-454
58	107-272
56	109-090
55	110-000
54	110-908
52	112-726
50	114-544
48	116-362
46	118-180
44	120-000
42	121-816
40	123-634
38	125-452
36	127-270
34	129-088
33	130-000
32 and less	130-906

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1603/82
of 22 June 1982
abolishing the countervailing charge on lemons originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1203/82 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1523/82 of 15 June 1982 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge on lemons originating in Israel;

Whereas the present trend of prices for Israelian products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81 ⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of

that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Israel can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1523/82 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1604/82

of 22 June 1982

introducing a countervailing charge on cherries originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1203/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 959/82 of
27 April 1982 fixing the reference prices for cherries
for the 1982 marketing year⁽³⁾ fixed the reference
price for products of Class I for the month of June
1982 at 77.18 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets;

Whereas, for Turkish cherries, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0.6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these cherries;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 37.61 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to cherries (subheading 08.07 C
of the Common Customs Tariff) originating in Turkey.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 114, 28. 4. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1605/82
of 22 June 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1589/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
 (³) OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
 (⁴) OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 June 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	33.14
	B. Raw sugar	31.96 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 June 1982

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1098/82, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid

(82/404/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1098/82 of 7 April 1982 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and the costs of delivery as food aid of 3 000 tonnes of butteroil for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, in pursuance of Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, provides that in the light of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1098/82 shall be fixed as follows:

- Lot A: 2 055 862 ECU (B),
- Lot B: 1 035 435 ECU (B),
- Lot C: 1 037 180 ECU (B),
- Lot D: 2 030 480 ECU (NL),
- Lot E: 2 150 563 ECU (B),
- Lot F: 1 027 931 ECU (B),
- Lot G: 1 037 180 ECU (B),
- Lot H: 1 240 116 ECU (NL),
- Lot I: 835 750 ECU (F).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 3 June 1982

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1100/82, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(82/405/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1100/82 of 7 May 1982 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 705 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, Article 16 of Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, provides that in the light of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1100/82 shall be fixed as follows:

- Lot D: 302 649 ECU (B),
- Lot G: 743 396 ECU (B).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1982, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 3 June 1982

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 812/82, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid

(82/406/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 812/82 of 6 April 1982 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and the costs of delivery as food aid of 3 000 tonnes of butteroil for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, the tender introduced for Lot R may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned;

Whereas, Article 16 of the abovementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up

for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 812/82 shall be fixed as follows:

— Lot R: 12 667 968 ECU (NL).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 96, 8. 4. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 3 June 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81

(82/407/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1603/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 3 June 1982 at 72.19 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 3 June 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81

(82/408/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular
Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or
refund for the export of common wheat was issued
under Commission Regulation (EEC) No 1604/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas, in fixing this maximum, the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal in
question results in the maximum export refund being
fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be
exported pursuant to the invitation to tender for the
export of common wheat issued in Regulation (EEC)
No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders
submitted by 3 June 1982 at 72.19 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 7 June 1982

amending Commission Decision 82/345/EEC opening a standing invitation to tender for the export of common wheat of bread-making quality held by the French intervention agency

(Only the French text is authentic)

(82/409/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17 May 1976 on particular and special intervention measures for cereals⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Decision 82/345/EEC of 7 May 1982⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 310 000 tonnes of common wheat of bread-making quality to the countries of Zones I, II and VI; whereas, in a communication of 18 May 1982, the French Republic informed the Commission of its desire to extend the destination to all the third countries with the exception of countries of Zone IV, to put in the tender the third countries with the exception of countries of Zone IV, to put in the tender an additional quantity of 114 000 tonnes and to fix the date of the last partial invitation to tender at 28 July 1982; whereas this request must be responded to;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 82/345/EEC is amended as follows:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 424 000 tonnes of common wheat of bread-making quality.

2. The regions in which the 424 000 tonnes of common wheat of bread-making quality are stored are stated in the Annex.'

Article 2

Article 3, paragraph 1, of Decision 82/345/EEC is amended as follows:

'1. The places for which the minimum sale price is to be fixed are as follows:

Nantes, Rouen, Bordeaux, Blaye, Sète, Port la Nouvelle, St Nazaire, Bayonne, Boucau, La Pallice, Port St Louis du Rhône, Dunkerque.'

Article 3

Article 5, paragraph 1, of Decision 82/345/EEC is amended as follows:

'1. For the first weekly award, tenders must be submitted to the French intervention agency not later than 13 May 1982 at 1 p.m. (Belgian time).

The final date for submission of tenders is hereby fixed at 28 July 1982.'

Article 4

The Annex to Decision 82/345/EEC is replaced by the Annex hereto.

Article 5

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 7 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 3. 6. 1982, p. 36.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Grande-Paroisse	55 919
Saint-Ouen-l'Aumône	72 671
Gennevilliers	60 660
Villejoint	5 050
Patay	1 759
Nantes	24 321
Saint-Nazaire	10 650
Saint-Saviol	12 400
Pringy	10 000
Essilardes	10 000
Luce	10 000
Clery	5 000
Beaugency	10 000
Bonnières	16 450
Arcis-sur-Aube	9 250
Le Pouzin	13 926
Barcelone-du-Gers	14 700
Malause	9 747
Trèbes	15 000
Solférino	13 745
Mont-Gouze	10 000
Bassens	7 065
Montargis	15 000
Moislains	1 500
Sault-les-Rethel	8 500

COMMISSION DECISION

of 7 June 1982

establishing that the apparatus described as 'Spectra Physics — He Ne Laser, model 125 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/410/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 3 December 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Spectra Physics — He Ne Laser, model 125 A', ordered on 16 January 1980 and to be used for the study of energy transfer and reaction processes in polyatomic molecules by means of the measurement of frequency dispersion in an acoustically resonant opto-acoustic cell, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 14 May 1982 within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a laser, whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Spectra Physics — He Ne Laser, model 125 A', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 3 December 1981, may not be imported free of Common Customs tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 7 June 1982

establishing that the apparatus described as 'PGT — Energy Dispersive Measurement System, model System III, with accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/411/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas by letter dated 2 December 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'PGT — Energy Dispersive Measurement System, model System III, with accessories', ordered in July 1980 and to be used for research into the preparation of metastable substances and for the investigation of concentration profiles, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 14 May 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an analysis system;

Whereas its objective technical characteristics, such as the precision of the microanalysis, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular to the apparatus 'System 860' manufactured by Link Systems Ltd, Halifax Road, UK-High Wycombe, Buckinghamshire,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'PGT — Energy Dispersive Measurement System, model System III, with accessories', which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 2 December 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 7 June 1982

establishing that the apparatus described as 'Cahn — Recording Electrobalance, model Cahn 2000' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/412/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 2 December 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Cahn — Recording Electrobalance, model Cahn 2000', ordered on 28 July 1981 and to be used for research into the effect of surface-active elements on the kinetics of metal/gas reactions by recording the change of weight of the reacting metal with time, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community,

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 14 May 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a recording balance;

Whereas its objective technical characteristics, such as the precision, and the use to which it is put make it

specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus '4433' manufactured by Sartorius GmbH, Postfach 19, D-3400 Göttingen, to the apparatus 'Cibal' manufactured by CI Electronics Ltd, Brunel Road, Churchfields, Salisbury, UK-Wiltshire AP2 7PU and to the apparatus 'MTB 209' manufactured by Setaram, 101-103, rue de Sèze, F-69451 Lyon Cedex 3,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Cahn — Recording Electrobalance, model Cahn 2000', which is subject of an application by the United Kingdom of 2 December 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector**

(Official Journal of the European Communities No L 177 of 1 July 1981)

Page 18, Article 28 (1) (d), first subparagraph :

The first subparagraph of Article 28 (1) (d) should be replaced by the following :

'(d) the estimated average loss or estimated average revenue per tonne of sugar for the export obligations to be carried out in connection with the current marketing year.'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1189/82 of 18 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1079/77 in respect of the co-responsibility levy on milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 140 of 20 May 1982)

Page 8, Article 1 (4), new Article 5 (1), third line :

for: '... in Articles 2 and 4 ...',

read: '... in Articles 2a and 4 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1477/82 of 10 June 1982 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 163 of 12 June 1982)

Page 3, Annex, consignment B, point 8 :

for: 'A red crescent 10 cm × 10 cm ...',

read: 'A red cross 10 cm × 10 cm ...'.

Page 5, Annex, consignment D, points 5 and 6 :

for: 'Irish',

read: 'British'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1576/82 of 18 June 1982 altering the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 176 of 21 June 1982)

Page 23, Annex I, Part 8 (against subheading 21.07 G V b)) :

for: '9,470',

read: '9,740'.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4·35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2·80, US \$ 6·15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16.2 x 22.9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £Ir1 0.65 / £ 0.65 / \$US 1.30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg